Для немедленной публикации:
13/03/2016 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО (ANDREW M. CUOMO)

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ТОМ, ЧТО ПЕРФТОРОКАПРИЛОВАЯ КИСЛОТА (ПФОК) БОЛЕЕ НЕ ОБНАРУЖИВАЕТСЯ В МУНИЦИПАЛЬНОЙ СИСТЕМЕ ФИЛЬТРАЦИИ ВОДЫ НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА ХУСИК-ФОЛЛС (HOOSICK FALLS)

Предварительные анализы свидетельствуют об отсутствии ПФОК в водопроводной системе воды на уровнях обнаружения

Штат достигает соглашения с компаниями Saint Gobain и Honeywell в отношении снабжения населения бутилированной водой

Департаменты охраны окружающей среды (DEC) и здравоохранения (DOH) штата Нью-Йорк объявляют о достижении успеха в борьбе с загрязнением

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о том, что результаты исследования воды, отобранной в недавно организованной муниципальной системе фильтрации воды населенного пункта Хусик-Фоллс (Hoosick Falls), говорят об успешном сокращении количества перфторокаприловой кислоты в воде ниже уровней обнаружения. Губернатор сделал данное объявление после того, как штат достиг соглашения с компаниями St. Gobain и Honeywell о поставках бутилированной воды непосредственно населению, нуждающемуся в помощи в решении вопроса наличия качественной воды в местах проживания.

Губернатор также встретился с группой жителей населенного пункта Хусик-Фоллс (Hoosick Falls) и обсудил с ними меры, принимаемые штатом в ответ на сложившуюся ситуацию, а также ответил на вопросы о качества воды. Департамент здравоохранения (Department of Health) штата Нью-Йорк продолжает тестировать пробы воды, отбираемые в различных районах населенного пункта; местным жителям рекомендовано продолжать употреблять бутилированную воду до тех пор, пока водопроводная вода не будет официально признанная пригодной для потребления.

«Штат продолжает принимать активные меры для защиты здоровья и безопасности населения поселка Хусик-Фоллс (Hoosick Falls), **— сказал Губернатор Куомо (Cuomo), —** Мы достигли заметных успехов в решении вопроса наличия ПФОК в поселковой системе фильтрации воды, и продолжаем внимательно и последовательно работать над устранением остаточного загрязнения. Штат, как и

ранее, тесно взаимодействует с местными официальными лицами и ключевыми заинтересованными сторонами для того, чтобы обеспечить общине Хусик-Фоллс (Hoosick Falls) доступ к чистой питьевой воде».

Муниципальная система фильтрации воды

Результаты исследования воды, отобранной в недавно организованной муниципальной системе фильтрации воды населенного пункта Хусик-Фоллс (Hoosick Falls), говорят об успешном сокращении количества перфторокаприловой кислоты (ПФОК) в воде ниже уровней обнаружения. Система фильтрации воды находится под тщательным наблюдением с момента установки в конце февраля, и фильтрованная вода системы используется для промывки поселковых водопроводной магистрали и системы распределения воды с целью удаления из них любых следов ПФОК. Совсем недавно штат утвердил финансирование в виде гранта в размере 95 000 долларов, направленное на расширение мощности местной системы водоснабжения. Департамент здравоохранения (Department of Health) штата Нью-Йорк продолжает в активном режиме тестировать пробы воды, отбираемые в различных районах населенного пункта, в рамках контроля эффективности установленных угольных фильтров, призванных обеспечить восстановление качества воды и ее пригодность для универсального потребления.

Муниципальная система фильтрации воды состоит из двух фильтров на основе гранулированного активного угля, протекая через которые вода попадает в поселковую систему распределения воды. Вода отбирается на анализ после прохождения первого фильтра и повторно после прохождения второго фильтра. В пробах воды, взятых после прохождения первого, и до прохождения второго фильтра, количество ПФОК не достигает уровней обнаружения.

Снабжение населения бутилированной питьевой водой

Губернатор также объявил о достижении соглашения с компаниями Saint Gobain Performance Plastics и Honeywell International, которые обеспечат поставку бутилированной питьевой воды нуждающимся в ней жителям города Хусик (Town of Hoosick) и поселка Хусик-Фоллс (Village of Hoosick Falls), начиная с текущей недели. По мере того, как водопроводная вода на сегодняшний день не признана пригодной для приготовления пищи и питья, жители Хусик-Фоллс (Hoosick Falls) получат компенсацию, равную половине всех расходов на приобретение воды и совокупно составляющую порядка 240 000 долларов. Местным жителям рекомендовано продолжать употреблять бутилированную воду до соответствующего специального уведомления. Дополнительная информация в этой связи будет опубликована в ближайшие дни.

Бытовые системы фильтрации

Департамент здравоохранения (Department of Health) и Департамент охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation) штата Нью-Йорк также опубликовали данные о достигнутом за неделю прогрессе в вопросе тестирования проб воды и установке средств фильтрации воды на системных точках входа. С 4 марта Департаментом здравоохранения (DOH) были получены

результаты анализа 166 проб воды (см. таблицу ниже). В последние недели Департамент здравоохранения (DOH) дополнительно отобрал 228 проб воды в различных районах города Хусик (Town of Hoosick). В этот же период времени силами Департамента охраны окружающей среды были установлены 264 системы фильтрации воды на точках входа.
Департамент охраны окружающей среды начал принимать меры по замене клапанов на прошлой неделе; работы по замене клапанов планируется завершить на текущей неделе.

Руководитель Департамента здравоохранения Говард Зукер (Dr. Howard Zucker) отметил: «Каждый день в поселке Хусик-Фоллс (Hoosick Falls) активно принимаются масштабные целевые меры. Департамент здравоохранения продолжает отбирать пробы воды из частных колодцев и коммунальной водопроводной системы, и мы работаем в тесном сотрудничестве с нашими партнерами из Департамента охраны окружающей среды и местной общиной над решением этой проблемы».

Исполняющий обязанности руководителя Департамента охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation) Бэзил Сеггос (Basil Seggos) сказал: «Департамент охраны окружающей среды продолжает, под руководством Губернатора Куомо (Cuomo), выполнять свою работу, направленную на удаление источника загрязнения из питьевой воды на территории поселка Хусик-Фоллс (Hoosick Falls). Каждый день мы достигаем реальных результатов в рамках мер, направленных на обеспечение всем жителям поселка возможности пользоваться водой, приемлемой для универсального применения; результаты проводимых нами предварительных анализов говорят об эффективности применения бытовых фильтрационных систем, успешно удаляющих ПФОК из воды».

Результаты анализов воды из колодцев
Из 166 результатов анализов, полученных Департаментом здравоохранения с 4 марта, результаты 156 или 93,9 % тестов показали уровни присутствия загрязняющего вещества ниже контрольного уровня, определенного Агентством по охране окружающей среды (EPA) и составляющего 100 частей на триллион (ppt). Только 10 результатов показали присутствие ПФОК в воде на или выше контрольного уровня EPA, составляющего 100 частей на триллион. Из 156 результатов, зарегистрировавших количество загрязняющего вещества ниже контрольного уровня EPA, составляющего 100 частей на триллион, в 76 случаях количество ПФОК было ниже 2 частей на триллион (ниже уровня обнаружения ПФОК) и в 80 случаях оно составляло от 2 до 100 частей на триллион.

Анализы проб воды, взятых из частных колодцев и государственных скважин в населенном пункте Хусик-Фоллс (Hoosick Falls)	Период с 4 по 11 марта 2016 года
Общее количество полученных результатов	166

Общее количество результатов, зарегистрировавших количество ПФОК ниже 2 частей на триллион (ppt) (ниже уровня обнаружения ПФОК)	76
Общее количество результатов, зарегистрировавших ПФОК в количестве от 2 до 50 частей на триллион (ppt)	59
Общее количество результатов, зарегистрировавших ПФОК в количестве от 50 до 100 частей на триллион (ppt)	21
Общее количество результатов, зарегистрировавших ПФОК в количестве выше 100 частей на триллион (ppt)	10

Анализы проб воды, взятых из частных колодцев и государственных скважин в населенном пункте Хусик-Фоллс (Hoosick Falls)	**Период с 4 по 11 марта 2016 года**
Общее количество результатов ниже местного рекомендуемого уровня EPA, составляющего 100 частей на триллион (ppt)	156
Общее количество результатов достигающих или превышающих местный рекомендуемый уровень EPA, составляющий 100 частей на триллион (ppt)	10

Анализы проб воды, взятых из частных колодцев и государственных скважин в населенном пункте Хусик-Фоллс (Hoosick Falls)	**ВСЕ РЕЗУЛЬТАТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ С 27 ЯНВАРЯ 2016 ГОДА**
Общее количество полученных результатов	**464**
Общее количество результатов, зарегистрировавших количество ПФОК ниже 2 частей на триллион (ppt) (ниже уровня обнаружения ПФОК)	199
Общее количество результатов, зарегистрировавших ПФОК в количестве от 2 до 50 частей на триллион (ppt)	164
Общее количество результатов, зарегистрировавших ПФОК в количестве от 50 до 100 частей на триллион (ppt)	42
Общее количество результатов, зарегистрировавших ПФОК в количестве выше 100 частей на триллион (ppt)	59

Департамент охраны окружающей среды продолжает принимать меры по установке средств фильтрации воды в системных точках входа (POET) в жилых домах, имеющих частные скважины; общее количество установленных систем составляет 264 единицы. Департамент охраны окружающей среды получил 656 запросов на установку средств POET, 135 из которых были получены на текущей неделе, и выполнил 569 предварительных оценки, которые необходимы перед установкой систем. Из общего количества предварительных оценочных мероприятий 183 были выполнены на текущей неделе.

Предварительные результаты анализа проб водопроводной воды, взятых из восьми частных колодцев, говорят об эффективности систем фильтрации, сокращающих количество ПФОК в воде ниже уровня обнаружения. Кроме того Департамент охраны окружающей среды начал принимать меры по замене клапанов на прошлой неделе; работы по замене клапанов планируется завершить к концу текущей недели. Населению настоятельно рекомендовано употреблять бутилированную воду и воздержаться от употребления воды/ приготовления пищи на воде из коммунальной водопроводной системы или колодцев/скважин (для домов с системами POET) до официального уведомления Департаментов охраны окружающей среды (DEC) или здравоохранения (DOH) о пригодности водопроводной воды для универсального использования.

Дополнительная информация

Специалисты обоих Департаментов - здравоохранения и охраны окружающей среды - проводят информационные сессии каждый вторник (с 14:00 до 20:00), четверг (с 14:00 до 20:00) и субботу (с 10:00 по 14:00) и отвечают на вопросы местных жителей.

Кроме того, на еженедельных информационных сессиях будут присутствовать консультанты Департамента финансовых услуг (Department of Financial Services), которые будут оказывать помощь и предоставлять информацию владельцам жилой недвижимости, пострадавшим в связи с имевшими место в недавнем прошлом событиями, оказавшими нежелательное воздействие на находящее в ипотечных залогах недвижимое имущество на фоне загрязнения местной системы водоснабжения перфторокаприловой кислотой (ПФОК).

Дополнительную информацию можно получить, позвонив на «горячую линию» водопроводной службы поселка Хусик-Фоллс (Hoosick Falls) по номеру: 800-801-8092 (с понедельника по пятницу: с 9:00 до 20:00; в субботу: с 9:00 до 15:00).

###

Другие новости на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber |press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418